

IT - FLUSSOSTATO AD AVVIAMENTI TEMPORIZZATI PER OPERAZIONI DI RIEMPIIMENTO E SVUOTAMENTO DI SERBATOI
EN - FLOW SWITCH WITH TIMED START-UP FOR TANK FILLING AND EMPTYING OPERATIONS
F - DÉBITMÈTRE À DÉMARRAGE TEMPORISÉ POUR LES OPÉRATIONS DE REMPLISSAGE ET ÉVACUATION DES RÉSERVOIRS
AR - مفتاح تنقيق بنظام بدء تشغيل محددة الوقت لمعدات ملء وتفريغ الخزانات
DE - FLUSSWÄCHTER MIT TIMERGESTEUERTEM START FÜR DAS FÜLLEN UND DAS ENTLÉEREN DER TANKS
RU - РЕЛЕ ПОТОКА С ТАЙМЕРОМ ЗАПУСКА ДЛЯ НАПОЛНЕНИЯ И ОПОРОЖНЕНИЯ ЕМКОСТЕЙ
PT - FLUXOSTATO DE ARRANQUES TEMPORIZADOS PARA OPERAÇÕES DE ENCHIMENTO E ESVAZIAMENTO DE RESERVATÓRIOS
SRB - MERAČ PROTOKA S POKRETAJIMA U ODREĐENO VREME ZA PUNJENJE I PRAZNJENJE REZERVOARA
CZ - SPÍNAČ PRŮTOKU S ČASOVÝM SPOUŠTĚNÍM PRO OPERACE PLNĚNÍ A VYPRÁZDŇOVÁNÍ NÁDRŽÍ
RO - FLUXOSTAT CU PORNIRI TEMPORIZATE PENTRU OPERAȚII DE UMPLERE ȘI GOLIRE A REZERVORULUI
PL - PRZELĄCZNIK PRZEPŁYWU Z FUNKCJĄ CZASOWEGO URUCHAMIANIA DLA CZYNNOŚCI NAPEŁNIANIA I OPRÓŻNIANIA ZBIORNIKÓW
GR - ΡΟΟΣΤΑΤΗΣ ΜΕ ΧΡΟΝΙΣΜΕΝΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ
UA - РЕЛЕ ПОТОКУ З ТАЙМЕРОМ ЗАПУСКУ ДЛЯ НАПОВНЕННЯ І СПОРОВЖЕННЯ РЕЗЕРВУАРІВ
ES - INTERRUPTOR DE FLUJO DE ARRANQUES TEMPORIZADOS PARA OPERACIONES DE LLENADO Y VACIADO DE DEPÓSITOS
SI - INDIKATOR PRETOKA S ČASOVNO DOLOČENIMI ZAGONI ZA POSTOPKE POLNITVE IN PRAZNJENJA REZERVOARJEV
BG - ФЛУСОСТАТ С ПОСРОРИЗИРАНИ ЗАДЕЙСТВИЯ ЗА ОПЕРАЦИИ ПО НАПЪЛВАНЕ И ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРИ

IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA
EN - SAFETY INFORMATION
F - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
AR - معلومات الأمان والسلامة
DE - SICHERHEITSGEHALTEN
RU - СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
SRB - INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI
CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
RO - INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ
ES - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
SI - VARNOSTNE INFORMACIJE
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

IT - Installazione riservata a professionisti specializzati
EN - Installation reserved to specialised professionals
F - Installation réservée à des professionnels spécialisés
AR - عملية التركيب مقصورة على الفنيين المحترفين والمتخصصين
DE - Die installation ist fachleuten vorbehalten
RU - Установку должен выполнять специализированный профессиональный персонал
PT - Instalação reservada a profissionais especializados
SRB - Instalaciju treba da obave specijalizovani stručnjaci
CZ - Instalace vyhrzena specializovaným odborníkům
RO - Operațiunile de instalare trebuie efectuate de profesioniști specializați
PL - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów
GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένου επαγγελματία
UA - Монтаж повинен виконуватися виключно фахівцями
ES - Instalación reservada para profesionales especializado
SI - Namešanje naj izvede specializiran strokovnjak
BG - монтажът да се извършва от специализиран персонал

IT - Rimuovere l'alimentazione elettrica prima di ogni intervento!
EN - Disconnect the electrical power supply before all works!
F - Couper l'alimentation électrique avant toute intervention!
AR - افضل التيار الكهربائي عن المصنعة قبل إجراء أية عمليات عليها
DE - Die Stromversorgung vor jedem eingriff trennen!
RU - перед любыми действиями отключать электрическое питание!
PT - Remova a alimentação elétrica antes de cada intervenção!
SRB - Pre svake intervencije isključiti struju!
CZ - Před každým zásahem odpojte elektrické napájení!
RO - Înaintea oricărui intervenții, deconectați alimentarea electrică!
PL - Odłączyć zasilanie elektryczne przed każdą interwencją!
GR - Διακοπή την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση!
UA - Перед проведенням будь-яких робіт відключити від електричної мережі
ES - Cortar la alimentación eléctrica antes de cada operación!
SI - Pred vsakim posegom izključite električno napajanje
BG - преди работа по уреда изключете от ел.захранване!

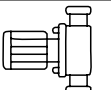
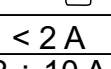
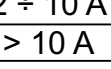


IT - NON INSTALLARE VALVOLE DI NON RITORNO
EN - DO NOT INSTALL CHECK VALVES
F - NE PAS INSTALLER DE CLAPETS DE RETENUE
AR - لا تقم بتركيب صمامات عدم رجوع
DE - KEINE RÜCKSCHLAGVENTILE INSTALLIEREN
RU - НЕ УСТАНОВЛИВАТЬ ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ
PT - NÃO INSTALAR VÁLVULAS DE RETENÇÃO
SRB - NE MOJTE INSTALIRATI NEPOVRATNE VENTILE
CZ - NEINSTALUJTE ZPĚTNÉ VENTILY
RO - NU INSTALATI SUPAPE DE REȚINERE
PL - NIE MONTOWAĆ ZAWORÓW ZWROTNYCH
GR - ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΝΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ
UA - НЕ ВСТАНОВЛЮВАТИ ЗВОРОТНІ КЛАПАНИ
ES - NO INSTALE VÁLVULAS DE RETENCIÓN
SI - NE NAMEŠČAJTE NEPOVRATNIH VENTILOV
BG - ДА НЕ СЕ МОНТИРАТ ВЪЗВРАТНИ ВЕНТИЛИ

IT - CONSIGLIATO UN FILTRO IN ASPIRAZIONE
EN - SUCTION FILTER RECOMMENDED
F - UN FILTRE EN ASPIRATION EST CONSEILLÉ
AR - يُوصى بتركيب مرشح في مجرى السقيط
DE - ANSAUGFILTER EMPFOHLEN
RU - РЕКОМЕНДУЕТСЯ ФИЛТР НА ВСАСЫВАНИИ
PT - É ACONSELHADO UM FILTRO EM ASPIRAÇÃO
SRB - PPREPORUČUJE SE USISNI FILTER
CZ - DOPORUČENÝ FILTR NA STRANĚ SÁNÍ
RO - SE RECOMANDĂ UN FILTRU PE PARTEA DE ASPIRAȚIE
PL - ZALECANY FILTR NA SSANIU
GR - ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ
UA - РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ФІЛТР ЗІ СТОРОНИ ВСМОКТУВАННЯ
ES - SE RECOMIENDA UN FILTRO EN LA ASPIRACION
SI - PRIPOROČEN JE SESALNI FILTER
BG - ПРЕПОРЪЧВА СЕ ФИЛТЪР НА СМУКАТЕЛНАТА СТРАНА

IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO E PRESCRIZIONI PER I CAVI
EN - ELECTRICAL CONNECTION AND PROVISIONS FOR CABLES
F - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET PRESCRIPTION POUR LES CÂBLES
AR - توصيل المصنعة بالكهرباء ومقتضيات الأسلاك والكابلات
DE - STROMANSCHLUSS UND VORSCHRIFTEN FÜR DIE KABEL
RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ДЛЯ КАБЕЛЕЙ
PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA E PRESCRIÇÃO PARA OS CABOS
SRB - ELEKTRIČNA VEŽA I UPUTSTVO ZA KABLOVE
CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A POŽADAVKY NA KABLOVE
RO - LEGĂTURĂ ELECTRICĂ ȘI PREVEDERI PRIVIND CABLURILE
PL - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE I WYMAGI DOTYCZĄCE KABLI
GR - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΚΑΛΩΔΙΑ
UA - ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ КАБЕЛІВ
ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA Y REQUISITOS PARA LOS CABLES
SI - ELEKTRIČNO POVEZOVANJE IN PREDPISI ZA PREMERE KABLOV
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ И ИЗИСКВАНИЯ ЗА КАБЕЛИТЕ

IT - Impostazione ritardo allo stop in mancanza di flusso
EN - Setting stop delay in case of no flow
F - Configuration arrêt temporaire en l'absence de débit
AR - ضبط مدة التأخر عند التوقف عند عدم وجود تنقيق
DE - Verzögerter Einstellung bei Anhalten wegen Flussmangel
RU - Установка задержки остановки при отсутствии потока
PT - Configuração do atraso de paragem na falta de fluxo
SRB - Postavka kašnjenja zaustavljanja u slučaju da nema protoka
CZ - Nastavení zpoždění při zastavení při nedostatku průtoku
RO - Setarea întârzierii la oprire în lipsa fluxului
PL - Ustawienie opóźnienia zatrzymania w przypadku braku przepływu
GR - Ρύθμιση καθυστέρησης διακοπής όταν δεν υπάρχει ροή
UA - Встановлення затримки зупинки за відсутності потоку
ES - Configuración del retardo de parada por falta de flujo
SI - Nastavitev zamika na zaustavitve, če ni protoka
BG - Настройка за забавяне на стоп при отсъствие на поток

IT - Impostazione avviamenti temporizzati
EN - Timed start setting
F - Configuration démarrages temporisés
AR - ضبط عمليات بدء التشغيل محددة الوقت
DE - Einstellung timergesteuerter Starts
RU - Установка таймера запуска
PT - Configuração dos arranques temporizados
SRB - Postavke pokretanja u određeno vreme
CZ - Nastavení časových spouštění
RO - Setare porniri temporizate
PL - Ustawianie uruchamiania czasowego
GR - Ρύθμιση χρονισμού εκκίνησης
UA - Встановлення таймера запуску
ES - Configuración arranques temporizados
SI - Nastavitev časovno dolocenih zagonov
BG - Настройка за темпоризирани задействия

	mm ²	temp. °C
	1,0 mm ²	85 °C
	2 ÷ 10 A	
	1,5 mm ²	105 °C
	> 10 A	

115-230 V ± 15%
50/60 Hz

1 ph.
12 A (2 Hp) max.

IT - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE
EN - EXAMPLE OF INSTALLATION
F - EXEMPLE D'INSTALLATION
AR - مثال على التركيب
DE - INSTALLATIONSBEISPIEL
RU - ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ
PT - EXEMPLO DE INSTALAÇÃO
SRB - PRIMER MONTAŽE
CZ - PŘÍKLAD INSTALACE
RO - EXEMPLU DE INSTALARE
PL - PRZYKŁAD MONTAŻU
GR - ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
UA - ПРИКЛАДИ ВСТАНОВЛЕННЯ
ES - EJEMPLO DE INSTALACIÓN
SI - ZGLED NAMESTITVE
BG - ПРИМЕР ЗА МОНТАЖ

2,5+3,0 Nm
>2 l/min

IT - USARE SOLO CON ACQUA, SALINITÀ' MAX 0,05%
EN - USE ONLY WITH WATER, MAX SALINITY 0,05%
F - UTILISER UNIQUEMENT AVEC DE L'EAU, SALINITÉ MAX 0,05%
AR - افسى كحد 0,05% تتجاوز لا ملوحة بنسبة الماء مع فقط المصنعة هذ المنتج
DE - NUR MIT WASSER VERWENDEN, MAX. SALZGEHALT 0,05%
RU - ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО С ВОДОЙ С МАКС. СОДЕРЖАНИЕМ СОЛИ 0,05%
PT - USE APENAS COM ÁGUA, SALINIDADE MÁX 0,05%
SRB - KORISTITI SAMO SA VODOM, MAKSIIMALNI SALINITET 0,05%
CZ - POUŽÍVEJTE POUZE S VODOU, SLANOST MÁX 0,05%
RO - A SE UTILIZA NUMAI CU APA, SALINITATE MAXIMĂ 0,05%
PL - UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE Z WODĄ, MAX ZASOLENIE 0,05%
GR - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΝΕΡΟ ΜΑΧ 0,05%
UA - ВИКОРИСТОВУВАТИ ТІЛЬКИ ДЛЯ ВОДИ, МАКС. СОЛОНІСТЬ 0,05%
ES - UTILIZAR SOLO CON AGUA, SALINIDAD MÁXIMA 0,05 %
SI - UPORABLJAJTE SAMO Z VODO Z MAKS. SLANOSTJO 0,05 %
BG - ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА САМО С ВОДА С МАКС. СОЛЕНОСТ 0,05%

1,2+1,8 Nm

IT - IMPOSTAZIONE AVVIAMENTI TEMPORIZZATI
EN - TIMED START SETTING
F - CONFIGURATION DÉMARRAGES TEMPORISÉS
AR - ضبط عمليات بدء التشغيل محددة الوقت
DE - EINSTELLUNG TIMERGESTEUERTE STARTS
RU - УСТАНОВКА ТАЙМЕРА ЗАПУСКА
PT - CONFIGURAÇÃO DOS ARRANQUES TEMPORIZADOS
SRB - POSTAVKE POKRETAJA U ODREĐENO VREME
CZ - NASTAVENÍ ČASOVÝCH SPOUŠTĚNÍ
RO - SETARE PORNIRI TEMPORIZATE
PL - USTAWIANIE URUCHAMIANIA CZASOWEGO
GR - ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΙΣΜΕΝΩΝ ΕΚΚΙΝΗΣΕΩΝ
UA - ВСТАНОВЛЕННЯ ТАЙМЕРА ЗАПУСКУ
ES - CONFIGURACIÓN ARRANQUES TEMPORIZADOS
SI - NASTAVITEV ČASOVNO DOLOČENIH ZAGONOV
BG - НАСТРОЙКА ЗА ТЕМПОРИЗИРАНИ ЗАДЕЙСТВИЯ

10 sec. (DEFAULT)
30 sec.
60 sec.
120 sec.

30 min. (DEFAULT)
15 min.
60 min.
120 min.

∞ (DEFAULT)
24 tests
12 tests
6 tests

IT - POSIZIONI CONSENTITE DI INSTALLAZIONE
EN - ALLOWED INSTALLATION POSITIONS
F - POSITIONS D'INSTALLATION AUTORISÉES
AR - التوكيب مع مصنعات غاطسة أو خارجة
DE - ERLAUBTE INSTALLATIONSPOSITIONEN
RU - ДОПУСТИМЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УСТАНОВКИ
PT - POSIÇÕES PERMITIDAS DE INSTALAÇÃO
SRB - DOZVOLJENA POZIČJA ZA INSTALACIJU
CZ - POVOLENÉ INSTALAČNÍ POZICE
RO - POZITII DE INSTALARE PERMISE
PL - DOPUSZCZALNE POZYCJE MONTAŻU POMPY
GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
UA - ДОЗВОЛЕНІ МІСЦЯ УСТАНОВКИ
ES - POSICIONES DE INSTALACIÓN ADMITIDAS
SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NAMESTITVE
BG - ВЪЗМОЖНИ ПОЛОЖЕНИЯ ЗА МОНТАЖ

IP 65

IT - COLLEGAMENTO DEI CAVI ELETTRICI AI MORSETTI
EN - CONNECTION OF ELECTRIC CABLES TO TERMINALS
F - RACCORDEMENT DES CÂBLES ÉLECTRIQUES AUX BORNES
AR - توصيل الأسلاك الكهربائية ببطرف التوصيل
DE - ANSCHLUSS DER STROMKABEL AN DIE KLEMMEN
RU - СОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КАБЕЛЕЙ С ЗАЖИММАМИ
PT - LIGAÇÃO DOS CABOS ELÉTRICOS AOS TERMINAIS
SRB - POVEZIVANJE ELEKTRIČNIH KABLOVA NA KLEME
CZ - PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÝCH KABLU KE SVORKÁM
RO - LEGĂTURĂ CABLURILOR ELECTRICE LA CONECTOARE
PL - PODŁĄCZANIE PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH DO ZACISKÓW
GR - ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΣΤΑ ΤΕΡΜΑΤΙΚΑ
UA - ПІДКЛЮДАННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ КАБЕЛІВ ДО ЗАТІСКАНІВ
ES - CONEXIÓN DE LOS CABLES ELÉCTRICOS A LOS BORNES
SI - POVEZAVA ELEKTRIČNIH KABLOV NA STIČNIKE
BG - СВЪРЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ КАБЕЛИ В КЛЕМИТЕ

IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO
EN - INSTALLATION AND USE MANUAL
F - MANUEL D'INSTALLATION ET UTILISATION
AR - دليل اعدادات التركيب والاستخدام
DE - INSTALLATIONS- UND BENUTZUNGSANLEITUNG
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
PT - MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO
SRB - UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I UPOTREBU
CZ - NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ

RO - MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE
PL - INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
UA - ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ES - MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO
SI - PRIROČNIK ZA NAMESTITVEV IN UPORABO
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА

italtecnica
 ITALTECNICA srl
 V.LE EUROPA 31 - 35020 TRIBANO (PD) ITALY
 Tel. 00 +39 049 9585388 - www.italtecnica.com

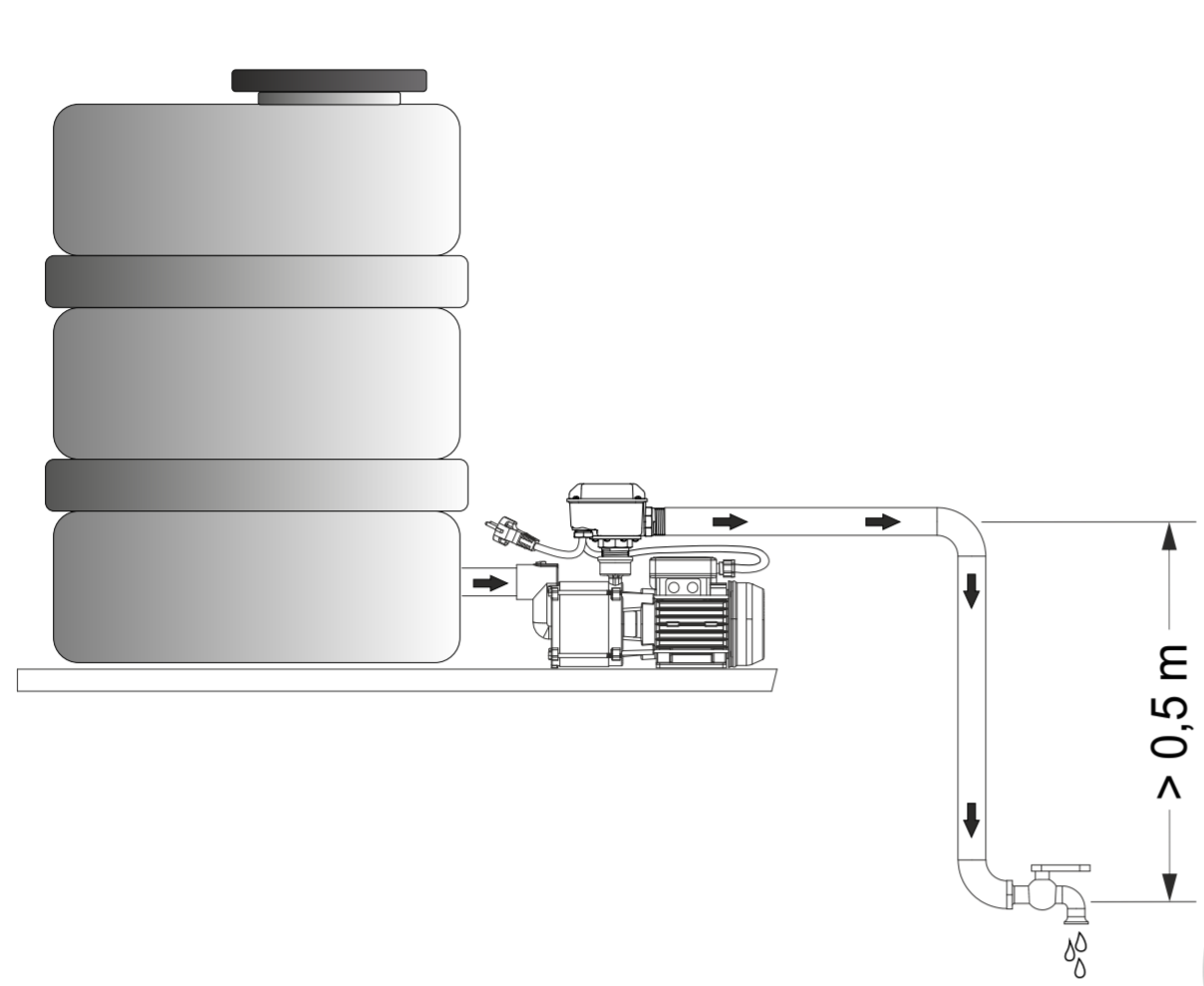


IT - CONDIZIONI DI GARANZIA EN - WARRANTY TERMS F - CONDITIONS DE GARANTIE AR - شروط الضمان DE - GARANTIEBEDINGUNGEN RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ ES - CONDICIONES DE GARANTIA SI - GARANCIJSKI POGOJI PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA SRB - USLOVI GARANCIJE CZ - ZARUCENI PODMINKY

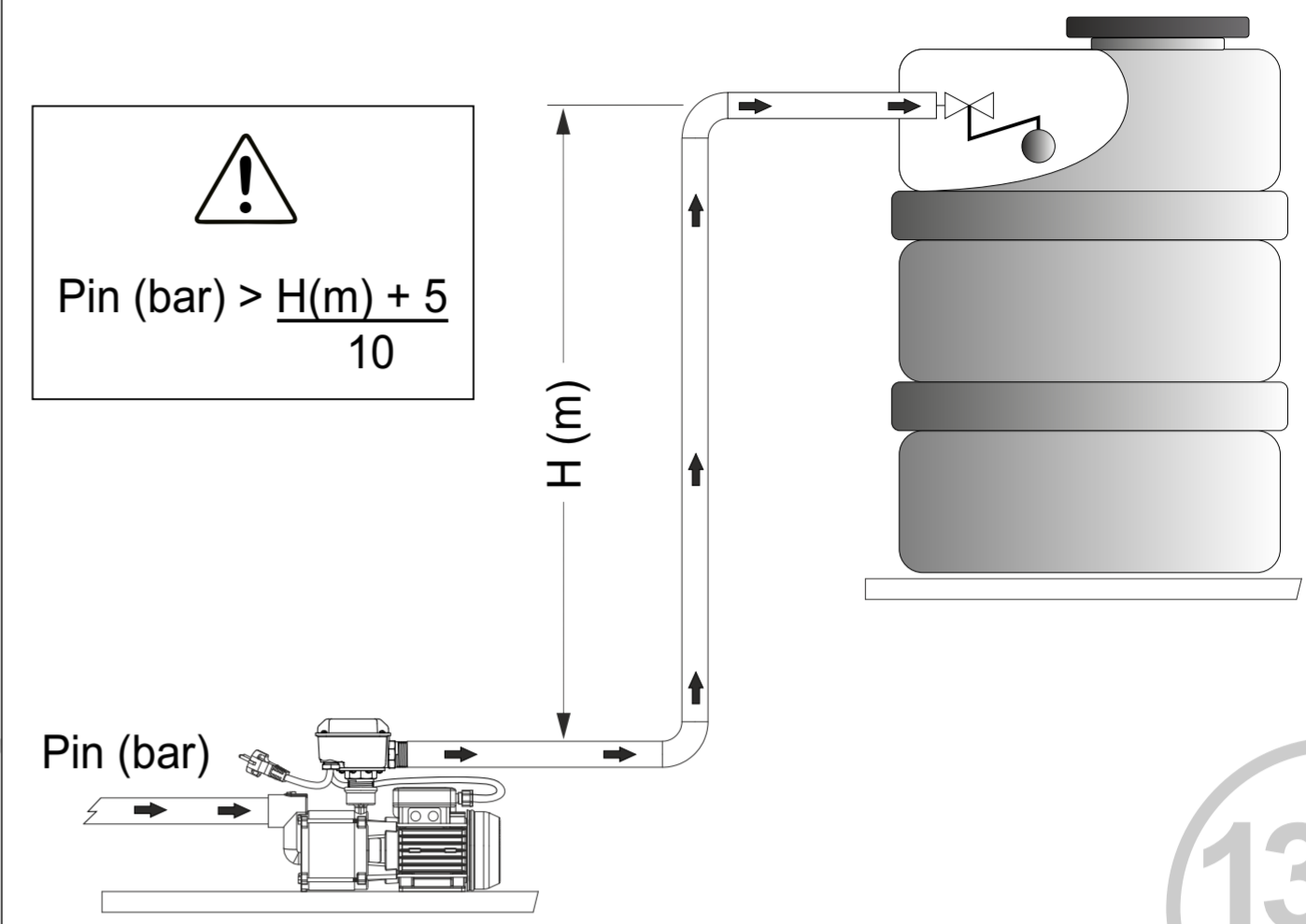
IT - CONDIZIONI DI GARANZIA EN - WARRANTY TERMS F - CONDITIONS DE GARANTIE AR - شروط الضمان DE - GARANTIEBEDINGUNGEN RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ ES - CONDICIONES DE GARANTIA SI - GARANCIJSKI POGOJI PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA SRB - USLOVI GARANCIJE CZ - ZARUCENI PODMINKY

IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES AR - أجهزة ومعدات الكترونية يجب التخلص منها وفقاً للقواعد والتشريعات الوطنية DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СООТВЕЩАЮ НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ SI - ELEKTRONSKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIMI PREDPISI PT - APARELHOS ELETTRONICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS SRB - ELEKTRONSKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PREDPISIMA CZ - ELEKTRONICKÁ ZARÍZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

IT - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE PER APPLICAZIONE DI SVUOTAMENTO DI UN SERBATOIO EN - EXAMPLE OF INSTALLATION FOR TANK EMPTYING APPLICATION F - EXEMPLE D'INSTALLATION POUR APPLICATION D'ÉVACUATION D'UN RÉSERVOIR AR - مثال على التركيب في تطبيقات تفريغ أحد الخزانات DE - INSTALLATIONSBEISPIEL FÜR ENTLERUNG EINES TANKS RU - ПРИМЕР УСТАНОВКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ ОПОРОЖНЕНИЯ ЁМКОСТИ PT - EXEMPLO DE INSTALAÇÃO PARA APLICAÇÃO DE ESVAZIAMENTO DE UM RESERVATÓRIO SRB - PRIMER MONTAŽE ZA PRAŽNJENJE REZERVOARA CZ - PŘÍKLAD INSTALACE PRO APLIKACI VYPRAZDŇOVÁNÍ NÁDRŽE RO - EXEMPLU DE INSTALARE PENTRU APLICAȚIA DE GOLIRE A UNUI REZERVOR PL - PRZYKŁAD MONTAŻU DLA ZASTOSOWANIA OPROZNIANIA ZBIORNIKA GR - ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ UA - ПРИКЛАД ВСТАНОВЛЕННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ЯКОСТІ СПОРЖЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ ES - EJEMPLO DE INSTALACIÓN PARA EL VACIADO DE UN DEPÓSITO SI - ZGLED NAMESTITVE ZA UPORABO PRI PRAZNJENJU REZERVOARJA BG - ПРИМЕР ЗА МОНТАЖ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАР



IT - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE PER APPLICAZIONE DI RIEMPIMENTO DI UN SERBATOIO EN - EXAMPLE OF INSTALLATION FOR TANK FILLING APPLICATION F - EXEMPLE D'INSTALLATION POUR APPLICATION DE REMPLISSAGE D'UN RÉSERVOIR AR - مثال على التركيب في تطبيقات ملء أحد الخزانات DE - INSTALLATIONSBEISPIEL FÜR FÜLLEN EINES TANKS RU - ПРИМЕР УСТАНОВКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ НАПОЛНЕНИЯ ЁМКОСТИ PT - EXEMPLO DE INSTALAÇÃO PARA APLICAÇÃO DE ENCHIMENTO DE UM RESERVATÓRIO SRB - PRIMER MONTAŽE ZA PUNJENJE REZERVOARA CZ - PŘÍKLAD INSTALACE PRO APLIKACI PLNĚNÍ NÁDRŽE RO - EXEMPLU DE INSTALARE PENTRU APLICAȚIA DE UMLERE A UNUI REZERVOR PL - PRZYKŁAD MONTAŻU DLA ZASTOSOWANIA NAPEŁNIANIA ZBIORNIKA GR - ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ UA - ПРИКЛАД ВСТАНОВЛЕННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ЯКОСТІ НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ ES - EJEMPLO DE INSTALACIÓN PARA EL LLENADO DE UN DEPÓSITO SI - ZGLED NAMESTITVE ZA UPORABO PRI POLNJENJU REZERVOARJA BG - ПРИМЕР ЗА МОНТАЖ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ ЗА НАПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАР



IT - SIGNIFICATO DEI COLORI DEL LED 'STATUS' EN - MEANING OF 'STATUS' LED COLOURS F - SIGNIFICATION DES COULEURS POUR L'ÉTAT DE LA LED AR - اشارة بلون الاضواء في انظار رمزية التشغيل القومية DE - BEDEUTUNG DER FARBEN DER LED 'STATUS' RU - ЗНАЧЕНИЕ ЦВЕТОВ СВЕТОДИОДА "СОСТОЯНИЕ" PT - SIGNIFICADO DAS CORES DO LED 'STATUS' SRB - ZNAČENJE BOJA LED SVETLA ZA 'STATUS' CZ - VÝZNAM BAREV LED KONTROLKY 'STAVU' RO - SEMNIFICAȚIA CULORILOR INDICATORULUI LED 'STATUS' PL - ZNACZENIE KOLORÓW DIODY „STATUS” GR - ΕΝΝΟΙΑ ΤΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ LED «STATUS» UA - ЗНАЧЕННЯ КОЛЬОРІВ СВІТЛОДІОДА "СТАН" ES - SIGNIFICADO DE LOS COLORES DEL LED «STATUS» SI - POMEN BARV STATUSNIH SVETLEČIH DIOD BG - ЗНАЧЕНИЕ НА ЦВЕТОВЕТЕ ОТНАСЯЩИ СЕ ДО СТАТУС НА СВЕТОДИОД

Three diagrams showing LED status indicators: Green (ready for start), Yellow (pump in function), and Red (no water/automatic start failed). Includes multilingual descriptions for each state.

IT - RESET MANUALE CON SEGNALE DI ERRORE. MANTENERE PREMUTO PER FUNZIONAMENETO FORZATO EN - MANUAL RESET WITH ERROR SIGNAL. HOLD DOWN FOR FORCED OPERATION F - RÉINITIALISATION MANUELLE AVEC SIGNAL D'ERREUR. MAINTENIR ENFONCÉ POUR LE FONCTIONNEMENT FORCÉ AR - إعادة الضبط والتعيين اليدوي مع وجود إشارة خطأ في التشغيل. استمر في الضغط للتشغيل القسري DE - MANUELLER RESET MIT FEHLERSIGNAL. FÜR DEN ERZWUNGENEN BETRIEB GEDRÜCKT HALTEN RU - РУЧНОЙ СБРОС С СИГНАЛОМ ОШИБКИ. УДЕРЖИВАТЬ НАЖАТОЙ ДЛЯ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ PT - RESET MANUAL COM SINAL DE ERRO. MANTER PREMIDO PARA FUNCIONAMENTO FORCADO SRB - RUČNO RESETOVANJE SA SIGNALOM GREŠKE. DRŽITE PRITISNUTIM ZA FORSIRANI RAD CZ - RÚČNÍ RESET SE SIGNALACÍ CHYBY. DRŽTE STISKNĚTÉ PRO NUCENÝ PROVOZ RO - RESETAREA MANUALĂ CU SEMNAL DE EROARE. ȚINETI APASAT PENTRU FUNCTIONAREA FORȚATĂ PL - RESET RĘCZNY Z SYGNAŁEM BŁĘDU. NACISNAĆ I PRZYTRZYMAĆ W CELU WYMUSZENIA DZIAŁANIA GR - ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ (RESET) ΜΕ ΕΛΕΙΞΗ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΝΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΕΞΑΝΑΓΚΑΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ UA - РУЧНЕ СКІДАННЯ З СИГНАЛОМ ПОМИЛКИ. УТРИМУВАТИ НАТИСНУТОЮ ДЛЯ ПРИМУСОВОГО ФУНКЦІОНУВАННЯ ES - REAJUSTE MANUAL CON SEÑAL DE ERROR. MANTENGA PULSADO PARA EL FUNCIONAMIENTO FORZADO SI - RUČNO PONAŠTAVLJANJE SIGNALA O NAPRAKI DRŽITE PRITISNUTO ZA PRISILNO DELOVANJE BG - РЪЧНО УПИРАНЕ СЪС СИГНАЛ ЗА ГРЕШКА. ЗАДРЪЖТЕ БУТОНА НАТИСНАТ ЗА ФОРСИРАНО ФУНКЦИОНИРАНЕ.

Diagram showing manual reset procedure: pressing the reset button when the status light is red. Includes a warning icon and a photo of the pump with a circular arrow indicating a check.

IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSO EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMersed F - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES PERSONNES IMMERGÉES AR - منتج غير مناسب لأحواض السباحة التي بها أشخاص يغطسون تحت المياه DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАССЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE CZ - NENÍ VHDNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAsENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE GR - ΑΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΜΕΝΟΥΣ UA - НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ БАСЕЙНІВ З ЛЮДЬМИ, ЩО ПІРНАЮТЬ ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА

Swimmer icon with a red X, indicating it is not suitable for swimming pools. Includes technical specifications table for power and environmental conditions.

Technical specifications table including voltage (115-230 V 50/60 Hz), power (1ph. - 12 A max.), protection class (IP 65), maximum pressure (10 bar max.), and operating temperature ranges (5 ± 55 °C, -10 ± 50 °C RH < 95 %, -10 ± 70 °C RH < 95 %, 5 ± 45 °C RH < 85 %).

CE, EAC, and other certification logos. Inergy logo with website www.inergy.ir. Diagrams showing pollution degree III and overvoltage category III.